

Samarbejdsaftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Bayer A/S, division Bayer HealthCare Pharmaceuticals
Arne Jacobsens Allé 13; 6., 2300 København S
CVR-nr. 16 08 98 18
Nedenfor benævnt "BAYER"

og

Prostatakræftforeningen PROPA
Jernbanegade 23 B
4000 Roskilde
CVR-nr: 28876343
Nedenfor benævnt "Organisationen"

er der indgået følgende aftale om samarbejde:

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet med samarbejdsaftalen er at øge kendskabet til prostatakræft og behandling heraf.

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er "PROPA DVD".

4. Parternes rolle i samarbejdet

Bayer forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden (delvist) at sponsere udarbejdelsen af en DVD, som vil bestå af en række korte film, der informerer om prostatakræft, behandlingsmetoder og cases med patienter.

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at påbegynde udarbejdelsen af den pågældende DVD samt at holde Bayer informeret om fremdriften. Bayers sponsorat anvendes til udgifter i forbindelse med projektet i 2014. Organisationen forpligter sig desuden til i det materiale, der følger med DVD'en at gøre målgruppen opmærksom på, at DVD'en er delvist sponsoreret af Bayer.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles i perioden 15. november til 31. december 2014. Parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale løber fra 15. november 2014 og indtil samarbejdsaftalens forpligtelser er opfyldt, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt.

6. Finansiell ydelse

Bayers finansielle ydelse i henhold til nærværende samarbejdsaftale udgør et beløb på kr. 50.000. Beløbet er ekskl. moms. Den finansielle ydelse skal anvendes til udgifter forbundet med udarbejdelsen af DVD, herunder udgifter til produktionsselskab. Organisationens udsteder faktura til Bayer, men skal på forhånd have tilsendt et såkaldt PO nr., der påskrives fakturaen som Bayers reference.

7. Ikke-finansiell ydelse

Der er p.t. ikke aftalt en ikke-finansiell ydelse fra Bayer.

8. Offentliggørelse

Samarbejdsaftalen er offentligt tilgængelig på Bayers hjemmeside indtil udgangen af næste år. Organisationens offentliggør samarbejdsaftalen på sin hjemmeside efter gældende retningslinjer.

9. Anvendelse af Organisationens logo

Organisationen accepterer, at Bayer anvender Organisationens logo eller navn, eller på anden måde anvender samarbejdet med Organisationens på følgende måde: Aftales nærmere.

10. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationens frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Bayer har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.

Bayer erklærer ved sin underskrift af nærværende samarbejdsaftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Bayer erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationens, der har betydning for nærværende samarbejdsaftale.

11. Bivirkning (AE) / Produkt Teknisk Klage (PTC):

Partner accepterer at denne skriftligt vil meddele Bayer om alle rapporter af bivirkninger ("AE"), og Product Tekniske klager ("PTC"), omhandlende Bayers produkter og tjenesteydelser som er omfattet af denne aftale, der kommer til deres kendskab. Dette skal ske enten via fax (+ 46 8 580 224 02) eller e-mail (drugsafety.scand@bayer.com) inden for en (1) arbejdsdag fra modtagelse af oplysningerne. Alle kendte tilfælde af eksponering under graviditet (herunder faderlig eksponering) og amning, forkert brug, misbrug, manglende effekt af lægemidlet, overdosis (utilsigtet og forsætlig), medicineringsfejl / brugsfejl, stofafhængighed, formodede overførsler af et smittestof, abstinenser, lægemiddelinteraktioner, erhvervsmæssig eksponering og off-label brug, eller uventet Product fordel ved brug af produkter skal anmeldes på samme måde som en AE / PTC. I forbindelse med anvendelsen af denne aftale, vil en "hændelse" betyde: enhver uønsket hændelse hos en patient administreret et produkt, hændelsen behøver ikke nødvendigvis at have en kausal sammenhæng med behandlingen. En "Produkt Teknisk klage" er enhver rapport (kommunikeret skriftligt, elektronisk eller verbalt) om en potentiel eller påstået fejl på produktets kvalitet (herunder identitet, holdbarhed, pålidelighed, sikkerhed, effektivitet eller virkning) eller ved mistanke om at produktet er forfalsket. Klagen kan, men behøver ikke, at udgøre en potentiel risiko for kunden (patienten).

12. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale, kan den ikke misligholdende part ophæve samarbejdsaftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

13. Lovvalg

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

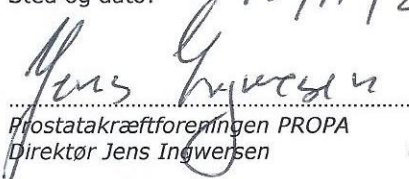
14. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København.

15. Underskrift

Denne aftale er oprettet i 2 (to) enslydende eksemplarer, hvoraf parterne har modtaget hvert sit.

Sted og dato:

12/11/2014

.....
Prostatakræftforeningen PROPA
Direktør Jens Ingwersen

Bayer A/S
Ørestad den...


.....
Tue Hansen
External Affairs Manager
HealthCare Pharmaceuticals
Tlf. nr.: 51 17 37 94
E-mail: tue.hansen@bayer.com

Bayer A/S
Ørestad den...

10/11 2014

.....
Søren Thomsen
Finance And Administration Manager
Bayer A/S

Faktureringsadresse:

Bayer A/S
EuroServices Bayer GmbH
D-51368 Leverkusen
Tyskland

Reference: (PO-number)